



Sep 10, 2024

RAY

5631 S KIMBARK AVE, Chicago IL 60637.

Dear **RAY** families,

In 2016, Chicago Public Schools (CPS) began sampling for lead in drinking water from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe.

Per the Environmental Protection Agency's (EPA) guidance on lead in drinking water, lead concentrations in drinking water should not exceed 15 parts per billion (ppb). Per the Illinois Department of Public Health (IDPH) guidance, lead concentrations in drinking water shall not exceed 5 ppb. For fixtures that have sample results equal to or above the Illinois Department of Public Health's standard of 5 ppb, these fixtures have been taken out of service until the issue is addressed and the fixture has been retested. No fixture will be returned to service until the Illinois Department of Public Health standard for lead in drinking water is met. Chicago's water supply is free of lead when it leaves the treatment plant. However, lead can be found in some interior plumbing fixtures and materials, and lead found in tap water usually comes from the corrosion of these items. This explains why some fixtures return with elevated results. The issue is not system-wide, but it is specific to the fixtures or pipes that will be addressed through the remediation plan.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician or one of the local health care providers listed in the attachment for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health-related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer

Director of Environmental Health and Safety

Chicago Public Schools



Sep 10, 2024

RAY

5631 S KIMBARK AVE, Chicago IL 60637.

Estimadas familias de **RAY**:

En 2016, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a inspeccionar el agua potable de las escuelas del distrito en búsqueda de plomo. Nuestra primera prioridad es la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas se iniciaron para ser precavidos y confirmar que el agua en nuestras escuelas estuviera segura.

Según las directrices de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, según sus siglas en inglés) en cuanto al plomo en el agua potable la concentración de plomo en el agua potable no debe exceder 15 partes por mil millones (ppb, según sus siglas en inglés). Según las directrices del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, según sus siglas en inglés), las concentraciones de plomo en el agua potable no deben exceder 5 ppb.

Las instalaciones que al ser examinadas demostraron resultados que igualen o sobrepasaran el estándar del IDPH de 5 ppb han sido removidas de servicio hasta que el asunto sea resuelto y la instalación haya sido reexaminada. Ninguna instalación será regresada al servicio hasta que cumpla con los estándares de plomo en el agua del IDPH.

El agua de Chicago no contiene plomo al salir de la planta de tratamiento. Sin embargo, se puede encontrar plomo en algunas instalaciones y materiales de plomería interiores, y el plomo encontrado en el agua de pluma normalmente surge de la corrosión en estos artículos. Esto explica por qué algunas instalaciones regresan con resultados elevados. El asunto no está generalizado en el sistema, sino que es específico para instalaciones o tuberías que serán trabajadas por el plan de remediación.

Las directrices federales indican que los niños de menos de seis años sufren el mayor riesgo de exposición dañina al plomo, y pueden ser expuestos al plomo de una variedad de fuentes, que incluyen la pintura, el terreno y hasta algunos productos para el consumidor. Si está preocupado sobre los riesgos posibles de ser expuesto al plomo, el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) recomienda ir a su pediatra o uno de los proveedores de atención médica locales incluidos en el anexo para que sea examinado. Adicionalmente, la línea directa sobre el plomo del CDPH puede responder a cualquier pregunta de salud que tenga o ayudarlo y a decidir si hacerle una prueba a su niño; para preguntas o más información sobre el plomo y los niños, visite <https://www.cdc.gov/nceh/lead/>.

La seguridad de sus niños es nuestra primera prioridad, y estamos haciendo todo lo posible para responder a esta situación lo más rápida y rigurosamente posible. Continuaremos a mantenerlos a ustedes y sus familias informadas durante este proceso.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer
Director de Salud y Seguridad Ambientales
Escuelas Públicas de Chicago

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	22-DEC-20	3.060	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	22-DEC-20	7.110	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	22-DEC-20	9.480	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	22-DEC-20	11.600	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	15-JAN-21	1.250	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	15-JAN-21	1.200	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	15-JAN-21	1.070	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	15-JAN-21	1.210	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	22-DEC-20	4.680	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	22-DEC-20	4.570	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	22-DEC-20	3.960	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Flush180	22-DEC-20	4.500	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Initial	22-DEC-20	2.790	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Initial	15-JAN-21	1.100	ug/L
51410	51410-1-HAL-BF01	First Floor Hallway	Initial	22-DEC-20	1.910	ug/L
51410	51410-1-HAL-F01	Main- 1st Floor Across From Room 114, Fountain	Flush180	21-JUN-16	4.100	ppb
51410	51410-1-HAL-F01	Main- 1st Floor Across From Room 114, Fountain	Flush180	21-JUN-16	3.430	ppb
51410	51410-1-HAL-F01	Main- 1st Floor Across From Room 114, Fountain	Flush180	21-JUN-16	2.630	ppb
51410	51410-1-HAL-F01	Main- 1st Floor Across From Room 114, Fountain	Flush180	21-JUN-16	2.690	ppb
51410	51410-1-HAL-F01	Main- 1st Floor Across From Room 114, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.660	ppb
51410	51410-1-HAL-F02	Main- 1st floor Across From Room 102, Fountain	Flush180	21-JUN-16	1.460	ppb
51410	51410-1-HAL-F02	Main- 1st floor Across From Room 102, Fountain	Flush180	21-JUN-16	1.620	ppb
51410	51410-1-HAL-F02	Main- 1st floor Across From Room 102, Fountain	Flush180	21-JUN-16	1.830	ppb
51410	51410-1-HAL-F02	Main- 1st floor Across From Room 102, Fountain	Flush180	21-JUN-16	1.550	ppb
51410	51410-1-HAL-F02	Main- 1st floor Across From Room 102, Fountain	Initial	21-JUN-16	2.300	ppb
51410	51410-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor Across From Room 202, Fountain	Flush180	21-JUN-16	1.080	ppb
51410	51410-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor Across From Room 202, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.911	ppb
51410	51410-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor Across From Room 202, Fountain	Flush180	21-JUN-16	1.110	ppb
51410	51410-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor Across From Room 202, Fountain	Flush180	21-JUN-16	2.460	ppb
51410	51410-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor Across From Room 202, Fountain	Initial	21-JUN-16	3.330	ppb
51410	51410-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor Across From Room 214, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.312	ppb
51410	51410-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor Across From Room 214, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.328	ppb
51410	51410-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor Across From Room 214, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.359	ppb
51410	51410-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor Across From Room 214, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.257	ppb
51410	51410-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor Across From Room 214, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.651	ppb



Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51410	51410-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor Across From Room 302, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.169	ppb
51410	51410-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor Across From Room 302, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.173	ppb
51410	51410-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor Across From Room 302, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.160	ppb
51410	51410-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor Across From Room 302, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.177	ppb
51410	51410-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor Across From Room 302, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.234	ppb
51410	51410-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor Across From Room 314, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.216	ppb
51410	51410-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor Across From Room 314, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.201	ppb
51410	51410-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor Across From Room 314, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.290	ppb
51410	51410-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor Across From Room 314, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.178	ppb
51410	51410-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor Across From Room 314, Fountain	Flush180	18-AUG-20	1.000	ug/L
51410	51410-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor Across From Room 314, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.604	ppb
51410	51410-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor Across From Room 314, Fountain	Initial	18-AUG-20	1.000	ug/L
51410	51410-1-HAL-F04	Main- Across From Room 102, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	1.250	ppb
51410	51410-1-HAL-F04	Main- Across From Room 102, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	1.150	ppb
51410	51410-1-HAL-F04	Main- Across From Room 102, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.759	ppb
51410	51410-1-HAL-F04	Main- Across From Room 102, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	1.090	ppb
51410	51410-1-HAL-F04	Main- Across From Room 102, East Fountain 1	Initial	21-JUN-16	0.870	ppb
51410	51410-1-HAL-F03	Main- Across From Room 102, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	2.000	ppb
51410	51410-1-HAL-F03	Main- Across From Room 102, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	0.937	ppb
51410	51410-1-HAL-F03	Main- Across From Room 102, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	1.330	ppb
51410	51410-1-HAL-F03	Main- Across From Room 102, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	0.772	ppb
51410	51410-1-HAL-F03	Main- Across From Room 102, West Fountain 2	Initial	21-JUN-16	2.300	ppb
51410	51410-2-HAL-F04	Main- Across From Room 202, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.758	ppb
51410	51410-2-HAL-F04	Main- Across From Room 202, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.982	ppb
51410	51410-2-HAL-F04	Main- Across From Room 202, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.853	ppb
51410	51410-2-HAL-F04	Main- Across From Room 202, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.762	ppb
51410	51410-2-HAL-F04	Main- Across From Room 202, East Fountain 1	Initial	21-JUN-16	1.180	ppb
51410	51410-2-HAL-F03	Main- Across From Room 202, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	1.520	ppb
51410	51410-2-HAL-F03	Main- Across From Room 202, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	1.400	ppb
51410	51410-2-HAL-F03	Main- Across From Room 202, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	0.916	ppb
51410	51410-2-HAL-F03	Main- Across From Room 202, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	1.220	ppb
51410	51410-2-HAL-F03	Main- Across From Room 202, West Fountain 2	Initial	21-JUN-16	1.290	ppb
51410	51410-3-HAL-F04	Main- Across From Room 302, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.618	ppb
51410	51410-3-HAL-F04	Main- Across From Room 302, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.583	ppb
51410	51410-3-HAL-F04	Main- Across From Room 302, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.580	ppb
51410	51410-3-HAL-F04	Main- Across From Room 302, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	0.653	ppb
51410	51410-3-HAL-F04	Main- Across From Room 302, East Fountain 1	Initial	21-JUN-16	0.624	ppb

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51410	51410-3-HAL-F03	Main- Across From Room 302, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	0.727	ppb
51410	51410-3-HAL-F03	Main- Across From Room 302, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	0.688	ppb
51410	51410-3-HAL-F03	Main- Across From Room 302, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	0.673	ppb
51410	51410-3-HAL-F03	Main- Across From Room 302, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	0.661	ppb
51410	51410-3-HAL-F03	Main- Across From Room 302, West Fountain 2	Initial	21-JUN-16	0.944	ppb
51410	51410-B-HAL-F01	Main- Basement Across From room 007, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.424	ppb
51410	51410-B-HAL-F01	Main- Basement Across From room 007, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.400	ppb
51410	51410-B-HAL-F01	Main- Basement Across From room 007, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.445	ppb
51410	51410-B-HAL-F01	Main- Basement Across From room 007, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.424	ppb
51410	51410-B-HAL-F01	Main- Basement Across From room 007, Fountain	Flush180	18-AUG-20	2.210	ug/L
51410	51410-B-HAL-F01	Main- Basement Across From room 007, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.448	ppb
51410	51410-B-HAL-F01	Main- Basement Across From room 007, Fountain	Initial	18-AUG-20	3.690	ug/L
51410	51410-B-HAL-F02	Main- Basement By Playroom 004, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.393	ppb
51410	51410-B-HAL-F02	Main- Basement By Playroom 004, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.394	ppb
51410	51410-B-HAL-F02	Main- Basement By Playroom 004, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.400	ppb
51410	51410-B-HAL-F02	Main- Basement By Playroom 004, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.407	ppb
51410	51410-B-HAL-F02	Main- Basement By Playroom 004, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.394	ppb
51410	51410-B-HAL-F04	Main- Next to Room 007, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	1.460	ppb
51410	51410-B-HAL-F04	Main- Next to Room 007, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	1.370	ppb
51410	51410-B-HAL-F04	Main- Next to Room 007, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	1.400	ppb
51410	51410-B-HAL-F04	Main- Next to Room 007, East Fountain 1	Flush180	21-JUN-16	1.400	ppb
51410	51410-B-HAL-F04	Main- Next to Room 007, East Fountain 1	Initial	21-JUN-16	1.260	ppb
51410	51410-B-HAL-F03	Main- Next to Room 007, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	1.400	ppb
51410	51410-B-HAL-F03	Main- Next to Room 007, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	1.360	ppb
51410	51410-B-HAL-F03	Main- Next to Room 007, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	2.100	ppb
51410	51410-B-HAL-F03	Main- Next to Room 007, West Fountain 2	Flush180	21-JUN-16	1.430	ppb
51410	51410-B-HAL-F03	Main- Next to Room 007, West Fountain 2	Initial	21-JUN-16	2.000	ppb